

UOW Title: Where I Come From

Language Name: Mandaean

School Name: Mandaean Language School

Prepared By: Behdad Choheili

Date: September 2020

UOW: Where I Come From

Worksheet 1: Countries

Worksheet 2: Cities

Worksheet 3: Iran tourist attractions

Worksheet 4: City of Shushtar

Worksheet 5: Iraq tourist attractions

Worksheet 6: Iraq cradle of civilisation

Worksheet 7: Iraq cradle of civilisation

Worksheet 8: Famous Mandaean scientists

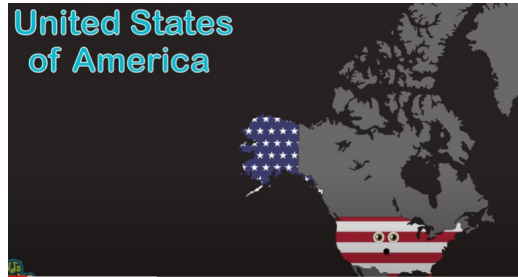
Worksheet 9: Middle eastern and Mandaean arts and craftsmanship

Worksheet 10: Ganzivra Jabbar Tavoos

Worksheet 11: Mandaean rituals and symbols

Worksheet 12: Mandaean festivals (dehvas)

Worksheet 1: Match the countries to the names as shown by the example.



امريكا

سويدي

ألماني

كندا

Worksheet 1: Match the countries to the names as shown by the example.



اڪسڪ

اڪسڪ

اڪسڪ

اڪسڪ

Worksheet 1: Match the countries to the names as shown by the example.



الأردن

أستراليا

نيوزيلندا

Worksheet 2: In the space below draw the country you come from and write in Mandaean
The cities you know.

Worksheet 3: Match the Iran attractions to the names as shown by the example.



گمبخت لسمو | اکتم، هتمو، همسم | هتمو، کسم، اک

عس، هم، لک، اک | گم، ل، هم، ک، هم | مه، گم، اک، اک



Worksheet 3: Match the Iran attractions to the names as shown by the example.



مهاسال مساحت

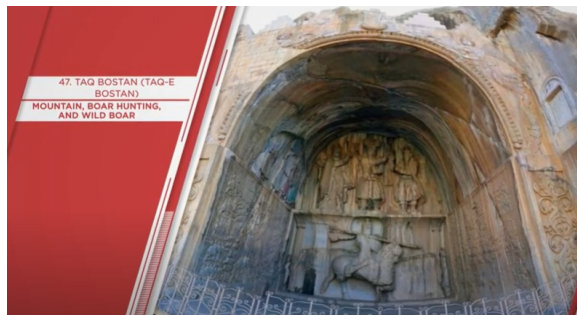
تپه‌ها لکمیله کا،

عکس لسه کتاره

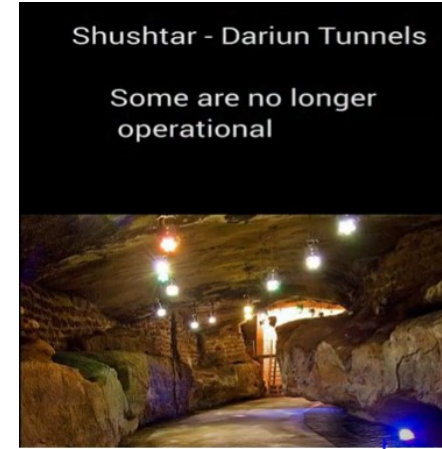
تله کتاره لسه کتاره

اره کتاره

مهم‌ها تله



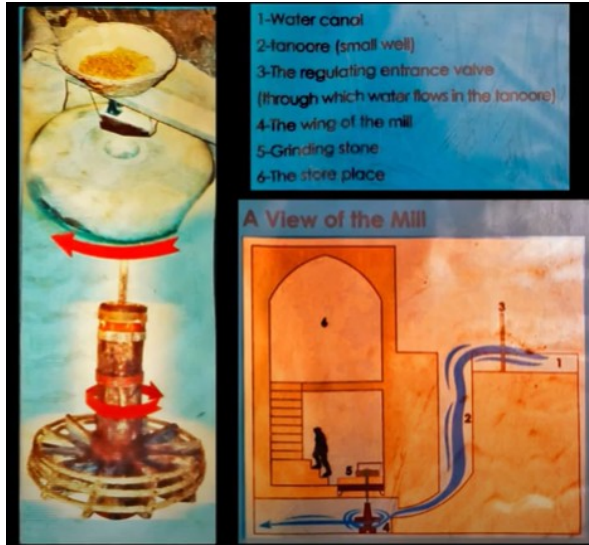
Worksheet 4.1: Match the pictures to the words as shown by the example.



مسد	کفلد	امد مسکه	اسفل	مسد لکام
مکسر	لکام، مسکه	لکام	لکام	



Worksheet 4.1: Match the pictures to the words as shown by the example.



The mills
Shushtar Hydraulic System
From 1,800 years ago

Some are still operational



Shushtar
Lashkar Bridge

1,800 years ago
this bridge was
one of the
5 gateways
to the city



آبشار

آبشار

آبشار

Worksheet 4.2: read the following 3 sentences and fill in the missing words as shown by the Example in red.

۱. اے اے **مسلم** اے اے اے کتہہ مسلم

٥٤٤ ٥٤٥ ٥٤٦

Water from the river was diverted for agriculture using dams and canals.

اگر اگر مسکن نگاه سله هم و هر مسکن ل هم از اگر

سهام مسجل

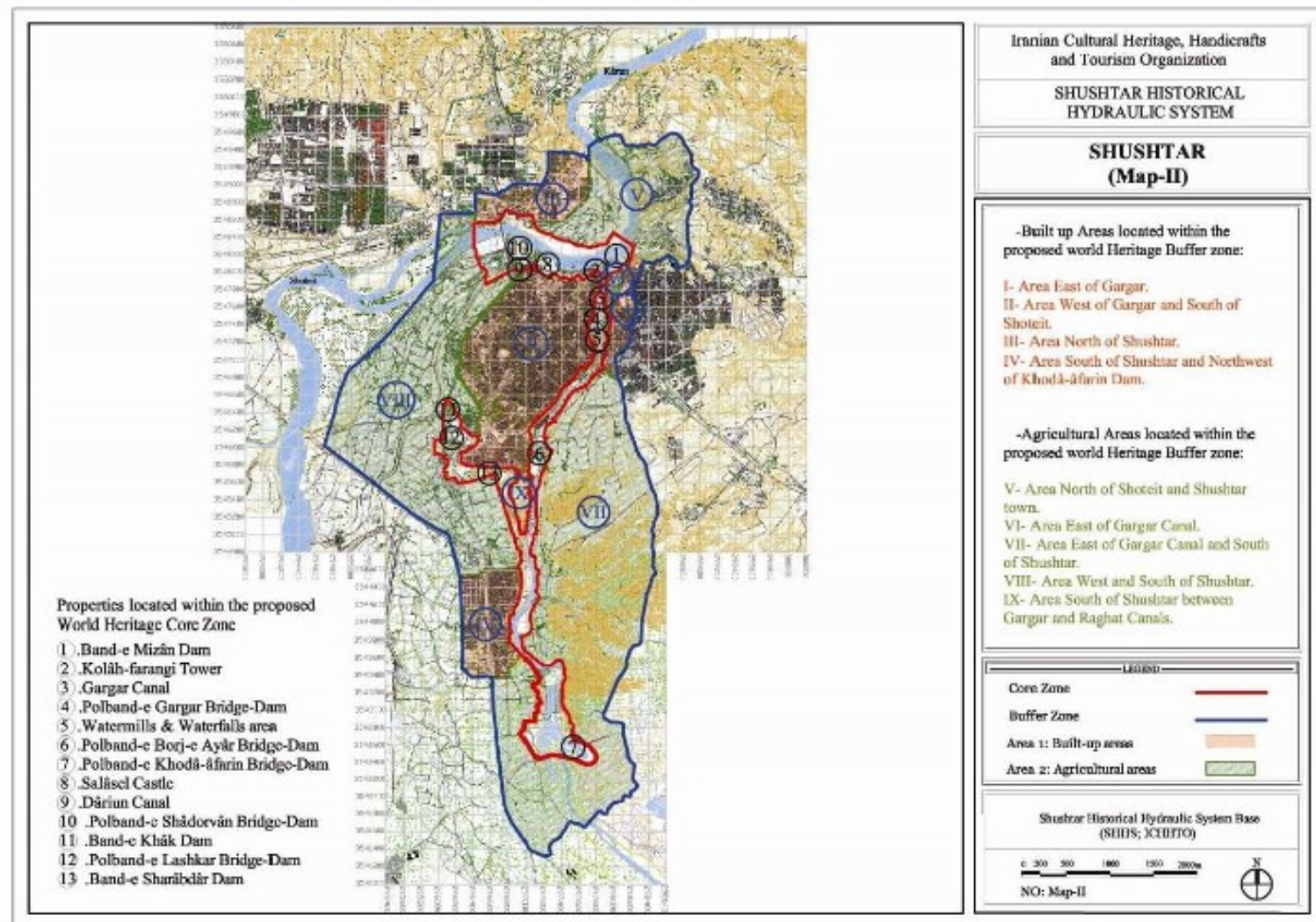
Water from the river was used to turn mills for making flour from wheat grains.

اگاہ مسدود سال ۱۳۵۶ تا ۱۳۵۷ ل ۱۳۵۸ و ۱۳۵۹ مسدود

سال ۵ مهتم و تادك الحمره

Living (fresh) water gave life to deserts of Shushtar and turned them to a paradise.

Worksheet 4.3: Study the map of Shushtar and answer the questions on the next page.



Translation – what were shown on the map as areas VII and VIII?

Translation – what was shown on the map as item 5?

Translation – what renewable energy was used at Shushtar?

Worksheet 5: Match the Iraq attractions to the names as shown by the example.



العمارة الكعبة

البحر الكرماني

المهرمان الكرماني

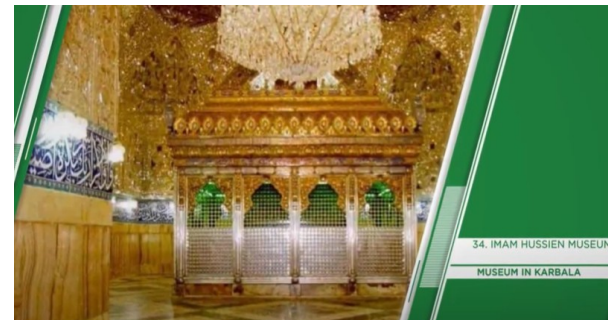
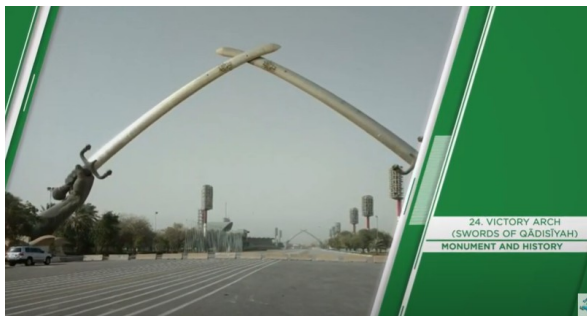
البحر الكرماني

البحر الكرماني

البحر الكرماني



Worksheet 5: Match the Iraq attractions to the names as shown by the example.



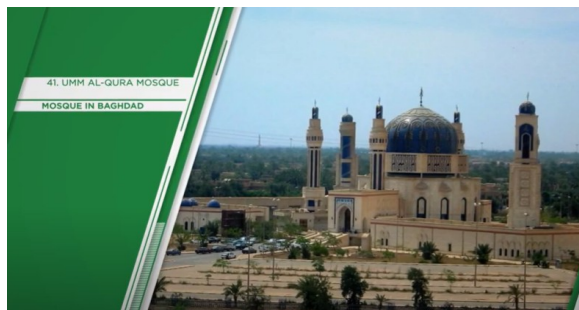
سەلێكە و سەلێكە

ئەمێ لەهێكە

ئەبێ لەكەمەك سەلێكە

ئەبێ ئەمەمە
ئەبێ ئەمەمە

كەكە ئەمەمە
ئەمەمە ئەمە



Worksheet 6.1: Match the Iraq inventions to the names as shown by the example.



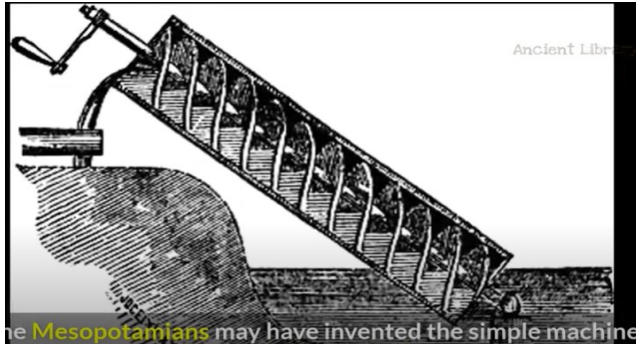
سم

سم



1	2	11	12	21	22	31	32	41	42	51	52
3	4	13	14	23	24	33	34	43	44	53	54
5	6	15	16	25	26	35	36	45	46	55	56
7	8	17	18	27	28	37	38	47	48	57	58
9	10	19	20	29	30	39	40	49	50	59	60





Worksheet 6.2: Glue 3 of your favourite Iraqi inventions below and describe what they are in Mandaean similar to the given example.

[illegible]

The first school was created in Mesopotamia.

Worksheet 7: Match the Mandaean sentences to their English translation

Life is victorious

Pariaivis, the river of the living water.

There is life, there is lord, there is
knowledge of life

Healing be there for you

The lord take care of you

۷۷۵۱۵۷۷

وَأَمَّا كَلَامُ الْفَرَسِ

كَلَامُكَ سَلَامٌ كَلَامُكَ سَلَامٌ كَلَامُكَ سَلَامٌ

مسلسله گسله

الحمد لله الذي هدانا لهذا

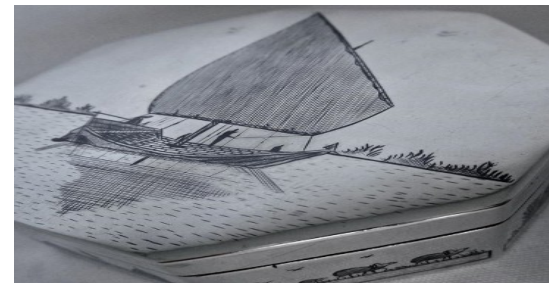
Worksheet 8.1: write the jumbled words in the write sequence to match the English Translation.

Thabit bin Qurrah was a famous Mandaean astronomer, physician, philosopher and mathematician

Thabit bin Qurrah lived in the city of Baghdad in Iraq.

Worksheet 8.2: write a short bibliography about the Mandaean scientist Abduljabbar Abdullah

Worksheet 9: Match the Mandaean antiques to the names as shown by the example.



ܕܥܡܪܐ ܕܡܡܥܬܐ ܕܥܡܪܐ

ܕܥܡܪܐ ܕܡܡܥܬܐ ܕܥܡܪܐ

ܕܥܡܪܐ ܕܡܡܥܬܐ ܕܥܡܪܐ

ܕܥܡܪܐ ܕܡܡܥܬܐ ܕܥܡܪܐ

ܕܥܡܪܐ ܕܡܡܥܬܐ ܕܥܡܪܐ

ܕܥܡܪܐ ܕܡܡܥܬܐ ܕܥܡܪܐ



Worksheet 10.1: write the jumbled words in the write sequence to match the English Translation.

Mandaeans are famous for their gold and silver crafts called Mohreg El-Mina.

(name of your favourite smith) was from the city of (your city) in (your country).

Worksheet 10.2: write a short bibliography about the Mandaean leader Ganzivra jabbar Tavoos



Worksheet 11: read the sentences and match them with the Mandaean rituals



ܐܬܡܝܢܐ ܠܬܡܝܕܘܬܐ

Elevation to priesthood
(Tarmidutha)

ܬܡܝܕܘܬܐ ܥܠ ܬܡܝܕܘܬܐ

Blessing of the Mandaean
banner

ܐܬܡܝܢܐ ܥܠ ܬܡܝܕܘܬܐ

Baptism of the living water

Worksheet 11: read the sentences and match them with the Mandaean rituals



ܐܡܪܝܢ ܐܠܗܐ ܕܝܚܝܐ

There is life, a lord and knowledge of life.

ܕܝܠܐ ܕܝܠܐ ܕܝܠܐ ܕܝܠܐ
ܕܝܠܐ ܕܝܠܐ ܕܝܠܐ ܕܝܠܐ

Baptism during a festival

ܡܪܝܢ ܡܪܝܢ

Sacred place of rituals

Worksheet 11: read the sentences and match them with the Mandaean rituals



ܠܗܝܬܝܢ ܥܠ ܐܠܝܬܝܢ ܣܠܐܡ

Nourishment for the body
and soul

ܠܗܝܬܝܢ ܥܠ ܐܠܝܬܝܢ ܣܠܐܡ
ܠܗܝܬܝܢ ܥܠ ܐܠܝܬܝܢ ܣܠܐܡ

River of the living water!

